

## Føroya Realkreditstovnur

*The Faroese Shipfinancing Fund*

Niels Finsensgøta 39  
FO-100 Tórshavn  
Faroe Islands

Tíðarskeiðsfrásøgn  
1. apríl 2013 til 31. december 2013

*Interim Financial Statements for the period  
1 April 2013 to 31 December 2013*

Henda tíðarskeiðsfrásøgn umfatar eina umseting av føroyska frumtekstini. Verður talan um trætumál millum føroyska frumtekstin og umsetingina er føroyski frumteksturin galdandi.

*The following Interim Financial Statements include a translation of the Faroese original text. The original Faroese text shall be the governing text for all purposes and in case of any discrepancy the Faroese wording shall be applicable*

## INNIGHALDSYVIRLIT/CONTENTS

---

	SÍÐA/PAGE
UPPLÝSINGAR UM STOVNIN <i>FACTS ABOUT THE FUND</i>	2
HÖVUVUÐSTØL <i>MAIN FIGURES</i>	3
LYKLATØL <i>KEY FIGURES</i>	4
LEIÐSLUFRÁGREIÐING <i>MANAGEMENT'S REVIEW</i>	5
ÁTEKNING LEIÐSLUNNAR <i>MANAGEMENT'S STATEMENT</i>	9
NÝTTAR ROKNSKAPARREGLUR <i>ACCOUNTING PRINCIPALS APPLIED</i>	11
RAKSTRARROKNSKAPUR <i>PROFIT AND LOSS ACCOUNT</i>	12
UPPGERÐ AV SAMLAÐUM INNROKNAÐUM INNTØKUM <i>STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME</i>	12
FÍGGJARSTØÐA <i>BALANCE SHEET</i>	13
GJALDFØRISFRÁGREIÐING <i>CASH FLOW STATEMENT</i>	15
EGINPENINGSFRÁGREIÐING <i>CHANGES IN EQUITY</i>	16
NOTUR <i>NOTES</i>	17

## **UPPLÝSINGAR UM STOVNIN/ FACTS ABOUT THE FUND**

---

Føroya Realkreditstovnur  
Niels Finsensgøta 39  
Postsmoga 367  
FO-110 Tórshavn

Telefon 35 34 10  
Telefaks 31 75 99  
E-mail [realkredit@realkredit.fo](mailto:realkredit@realkredit.fo)  
[www.realurin.fo](http://www.realurin.fo)

### **Umboðsnevnd/Representatives**

Linjohn Christiansen, skipsførari/ *ship master*, Skálavík  
Poul Hansen, advokatur/ *solicitor*, Tórshavn  
Jan Højgaard, felagsformaður/ *union leader*, Toftum  
Eyðstein Djurhuus, skipsførari/ *ship master*, Hoyvík  
Jóhan Joensen, reiðari/*ship owner*, Kollafjørður  
Hanus Hansen, reiðari/*ship owner*, Klaksvík  
Tummas Justinussen, reiðari/ *ship owner*, Tórshavn  
Bjørg á Rógví, skrivstovukvinna/ *office assistant*, Vestmanna

### **Stjórn/Board of Directors**

Ulla S. Wang  
Virgar Dahl  
Jóannes Eidesgaard

### **Varastjóri/Deputy Director**

Leivur D. Michelsen

### **Virðismetingar- og sýnsmenn/Survey staff**

Torleivur Hoydal, skipsverkfroðingur/ *ship engineer*, Hoyvík  
Niels J. Nielsen, skipsførari/ *ship master*, Sørvágur  
Júst Skarðenni, maskinmeistari/ *engineer*, Argir

### **Grannskoðari/Auditor**

SPEKT loeggildir grannskoðrarar Sp/f

## HÖVUDSTÖL/ MAIN FIGURES

---

tDKK	2012/ 2013			
	2013 1Q-3Q	2013 FY	2012 1Q-3Q	2011/12 FY
<b>Rentur av útlánum/ Interest from loans</b>	31.270	41.579	30.881	38.561
Úrslit av útlánsvirksemi/ <i>Result from loan-activity</i>	27.489	36.398	26.835	31.687
Úrslit áðrenn broyting í avsetingum/ <i>Result before change in provisions</i>	26.690	39.456	29.073	44.109
Úrslit áðrenn skatt/ <i>Result before taxes</i>	25.938	39.426	28.584	46.808
<b>Úrslit fyrir tíðarskeiðið/ Result for the period</b>	21.269	32.329	23.432	38.382
Útlán 1. veðrættur, brutto/ <i>Loans 1 priority, gross</i>	631.981	589.466	624.641	536.310
Útlán 2. veðrættur, brutto/ <i>Loans 2 priority, gross</i>	316.124	303.179	406.235	264.139
Lánsbrøv/ <i>Bonds</i>	177.635	162.527	133.890	188.856
<b>Ogn til samans/ Total assets</b>	1.104.358	1.054.867	1.005.113	983.848
Høvuðsgrunnur/ <i>Main fund</i>	698.000	698.000	634.000	634.000
<b>Eginpeningur/ Equity</b>	810.212	788.943	780.035	756.613
Langfreistað skuld/ <i>Non-current liabilities</i>	211.655	249.817	209.739	211.069
Stuttfreistað skuld/ <i>Current liabilities</i>	82.491	16.107	15.339	16.167

Omanfyri eru høvuðstøl fyrir 1. til 3. ársfjórðing 2013 og 2012 og fyrir alt rokskaparárið 2012/13 og 2011/12 víst.

*Above main figures for the Interim Report Q1 – Q3 2013 and 2012 as well as the financial year 2012/13 and 2011/12 are shown.*

## LYKLATØL/ KEY FIGURES

	<u>2013</u> 1Q-3Q	<u>2013</u> FY	<u>2012</u> 1Q-3Q	<u>2011/12</u> 1H
Ognaravkast / <i>Return on net assets</i>	3,2%	3,7%	3,8%	4,5%
Eginpeningspartur / <i>Equity ratio</i>	73,4%	74,8%	77,1%	76,9%
Eginpeningsavkast / <i>Return on equity</i>	3,5%	4,2%	4,2%	5,2%
Eykagrunnar í mun til útlán/ <i>Reserves as a ratio of loans</i>	Min. 10%	11,8%	17,4%	16,2%
Eykagrunnar í mun til skuld/ <i>Reserves as a ratio of liability</i>	Min. 20%	30,9%	34,2%	60,5%
Skuld í mun til høvuðsgrunn/ <i>Liability as a ratio of the mainfund</i>	Max. 500%	42,1%	41,9%	36,2%
Hægst loynda útlán til ein lántakara ella bólk (mió.kr.)/ <i>Max. loan amount for a single borrower or group (DKK millions)</i>		203	197	193
				189

Omanfyri eru lyklatøl fyri 1. til 3. ársfjórðing 2013 og 2012 og fyrir alt roknskaparárið 2012/13 og 2011/12 víst.

*Above main figures for the Interim Report Q1 – Q3 2013 and 2012 as well as the financial year 2012/13 and 2011/12 are shown.*

### Útrocning av lyklatølum/ Key figure calculations

Ognaravkast	$\frac{\text{Úrslit áðrenn avsetingar} \times 100}{\text{Ogn til samans}}$
<i>Return on net assets</i>	$\frac{\text{Result before provisions} \times 100}{\text{Total assets}}$
Eginpeningspartur	$\frac{\text{Eginpeningur, ultimo} \times 100}{\text{Ogn til samans, ultimo}}$
<i>Equity ratio</i>	$\frac{\text{Equity, year end} \times 100}{\text{Total assets, year end}}$
Eginpeningsavkast	$\frac{\text{Ársúrslit} \times 100}{\text{Eginpeningur, ársmiðal}}$
<i>Return on equity</i>	$\frac{\text{Annual result} \times 100}{\text{Equity in average}}$

### Frágreiðing til lyklatalsútrocningar/ Explanation to calculation of key figures

Í útrocningini av lyklatølum verða bruttoútlán áðrenn avsetingar nýtt/  
*When calculating the key figures, gross loans before provisions are used.*

## **LEIÐSLUFRÁGREIÐING**

---

### **Endamál**

Endamál stovnsins er at veita lán við veð í fiskiførum, farmaskipum, flótandi eindum og førum í frálandavinnu, ferðamannaskipum og fiskaaling við heimstaði í Føroyum.

### **Útlán**

Útlán stovnsins høvdu 31. december 2013 ein høvuðsstól upp á 1.151 mió.kr., sum við avdráttum er komin niður á 948 mió.kr.

Pr. 31. december 2013 vóru 6,3 mió.kr. í eftirstøðum av terminsgjøldum.

**FRÀSØGN FYRI 1. TIL 3. ÁRSFJÓRÐING 2013**

**Úrslitið**

Úrslit áðrenn broytingar í avsetingum er 26,7 mió.kr., sum er 2,4 mió.kr. minni enn í 2012. Høvuðsmunurin er, at aðrar rentuinntøkur og kursjavningar eru minkaðar við 2,9 mió.kr.

Rentustøðið á útlánum og lánsbrøvum hevur verið lækkandi síðani 2011.

Tá ið niðurskrivingar og skattur eru drigin frá, er úrslitið fyri 1. til 3. ársfjórðing 21,3 mió.kr., sum er 3,2 mió.kr. minni enn í 2012.

Stjórnin er nøgd við úrslitið.

**Avsetingar, útlán**

Stjórnin hevur valt at afturföra netto 1,1 mió.kr. í avsetingum í hálvárinum. Av hesum eru 2,7 mió.kr. avsett til tap upp á verandi lán, meðan 3,8 mió.kr. eru afturfördar av lánum, sum eru niðurgoldin. Soleiðis gerast samlaðu avsetingarnar 44,6 mió.kr. pr. 31. december 2013.

Stovnurin hevur staðfest tap upp á 1,8 mió.kr. í tíðarskeiðinum.

Hóast tað er sera trupult at meta um, hvørt nóg mikið er avsett til tap upp á útlán, tí útlitini í vinnuni eru ótrygg, so metir stjórnin tó, at soleiðis sum pantini hjá Realinum eru samansett við eini ávísari spaðing millum tey ymsu sløgini av skipabólkum, sum Realurin hevur pant í, so er samanumtikið nóg mikið lagt upp fyri hóttandi tapum.

**Eginpeningurin**

Eginpeningurin veksur við 21,3 mió.kr til 810,2 mió.kr.

Høvuðsgrunnurin var við roknskaparársbyrjan upp á 698 mió.kr. og eykagrunnar 90,9 mió.kr. Við roknskapársenda var høvuðsgrunnurin 698,0 mió.kr. og eykagrunnar 112,2 mió.kr. svarandi til 38,2% av skuld stovnsins.

## ***MANAGEMENT'S REVIEW***

---

### ***Purpose***

*The purpose of the Fund is to grant loans with security in fishing vessels, farming boats, floating entities and vessels in the offshore industry, passenger ships and fish farming with domicile in the Faroe Islands.*

### ***Loans***

*The principal of the Fund's loans was DKK 1.151 million as at 31 December 2013. Decreased by paid instalments the loans now amount to DKK 948 million.*

*As at 31 December 2013, DKK 6.3 million of the mortgage payments were overdue.*

***INTERIM REPORT Q1 - Q3 2013***

***Result***

*The result before changes in provisions is DKK 26.7 million, which is DKK 2.4 million less than in 2012. The main reason is that the interests from other activities and value adjustments have decreased by DKK 2.9 million.*

*The interest level for loans and bonds has been diminishing since 2011.*

*After deduction of write-downs and taxes, the interim result is DKK 21.3 million which is DKK 3.2 million worse than in 2012.*

*The result is considered to be satisfying by the Management.*

***Provision on bad loans***

*Management has chosen to reverse provisions for bad debts amounting to net DKK 1.1 million for the period. This figure comprises DKK 2.7 million in extra provision on current loans while DKK 3.8 million are reversed concerning repaid loans. Total provisions therefore add up to DKK 44.6 million as at 31 December 2013.*

*The realized loss during the period amounts to DKK 1.8 million.*

*Although it is very difficult to assess whether enough provisions have been made on the loans, as the outlook for the industry is precarious, the Management feels that when taking into account the composition of the Fund's securities that are dispersed between the various groups of ships, as a whole, the provisions for loans should hold up against possible losses.*

***Equity***

*The Fund's equity increases with DKK 21.3 million to a total of DKK 810.2 million.*

*At the beginning of the year the Main Fund amounted to DKK 698 million and the Reserve Funds were DKK 90.9 million. As at 31 December 2013 the Main Fund was DKK 698 million and the Reserve Funds amounted to DKK 112.2 million corresponding to 38.2% of the Fund's total debt.*

## ÁTEKNING LEIÐSLUNNAR

---

Stjórnin og varastjórin hava í dag viðgjört og viðtikið roknskapin fyrir tíðarskeiðið 1. apríl 2013 – 31. december 2013 fyrir Føroya Realkreditstovn.

Tíðarskeiðsroknskapurin er greiddur úr hondum í samsvari við IAS 34 *Framløga av tíðarskeiðsroknskapum*, sum er góðkendur av EU, umframt føroysk upplýsingarkrøv fyrir feløg, ið eru børsskrásett.

Tíðarskeiðsroknskapurin er ikki grannskoðaður ella gjøgnumgingin.

Vit meta, at tíðarskeiðsroknskapurin gevur eina rættvísandi mynd av ognum, skyldum og figgjarligu støðuni hin 31. december 2013 umframt av rakstrarúrslitum og gjaldførinum hjá stovninum fyrir tíðarskeiðið 1. apríl 2013 – 31. december 2013.

Leiðslufrágreiðingin inniheldur eftir okkara tykki eina rættvísandi frágreiðing um virksemið og figgjarligu viðurskiftini, úrslitið fyrir tíðarskeiðið og figgjarligu støðu stovnsins umframt eina frágreiðing um mest eyðsýndu váðarnar og ivamálini, sum stovnurin hevur.

Av tí at stovnurin avleggur roknskap eftir altjóða roknskaparreglunum IFRS, sum eru góðkendar av EU, verða virðisbrøvini upptikin til ultimokursir í fíggjarstøðuni. Í § 25 í viðtøkunum hjá Føroya Realkreditstovni er ásett, at virðisbrævaognir skulu upptakast til søguligar miðalkursir. Hetta virðið er upplýst í notu 9.

Tórshavn 30. januar 2014

Stjórn:

Jóannes Eidesgaard

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

Varastjóri:

Leivur D. Michelsen

## **MANAGEMENT'S STATEMENT**

---

*The Board of Directors and the Deputy Director have today discussed and approved the interim financial statements for the period 1 April 2013 – 31 December 2013 for the Faroese Shipfinancing Fund.*

*The interim financial statements have been prepared in accordance with IAS 34, Interim Financial Reporting, as adopted by the EU, and Faroese disclosure requirements for listed companies.*

*The interim report has not been audited or reviewed.*

*It is our opinion that the interim financial statements give a true and fair view of the Fund's assets, liabilities and financial position at 31 December 2013 and of the result of the Fund's operations and cash flow statement for the period 1 April 2013 – 31 December 2013.*

*In our opinion, the Management's review gives a true and fair explanation about the Fund's operations and financial conditions, the result for the period and the financial position of the Fund, as well as a description of the most significant risks and uncertainty factors that the Fund faces.*

*As the Fund prepares its financial reports according to International Financial Reporting Standards, as adopted by the EU, bonds are measured to closing prices in the Balance Sheet. According to Article 25 in the Articles of Association for the Faroese Shipfinancing Fund, bonds are to be measured at historical average rates. This value is shown in note 9.*

Tórshavn 30 Januar 2014

*Board of Directors:*

Jóannes Eidesgaard

Ulla S. Wang

Virgar Dahl

*Deputy Director:*

Leivur D. Michelsen

## NÝTTUR ROKNSKAPARHÁTTUR /ACCOUNTING PRINCIPLES APPLIED

---

Hálvársrokskapurin verður avlagdur í tráð við IAS 34 *Framløga av tíðarskeiðsroknskapum* sum góðkendir av ES, og upplýsingarkrøvum í fóroysku ársrokskaparlógini fyri skrásettar fyritøkur.

Upphæddirnar í rokskapinum eru í donskum krónum, avrundaðar til næstu 1.000 kr.

Nýtti rokskaparhátturin er óbroyttur í mun til ársfrásøgnina fyri 2012/13, sum varð gjørd í tráð við International Financial Reporting Standards (IFRS) sum eru góðkendir av ES. Vit vísa til ársfrásøgnina fyri 2012/13 fyri nærrí útgreining av nýtta rokskaparháttinum.

*The interim accounts have been prepared in accordance with IAS 34 Interim Financial Reporting as adopted by EU, and Faroese disclosure requirements in the Faroese Financial Statements Act for listed companies.*

*The amounts presented in the interim accounts are in thousand DKK.*

*Accounting principles applied are the same as those used in the annual report for 2012/13 and according to the International Financial Reporting Standards as adopted by the EU. Reference is made to the annual report 2012/13 for a further description of the accounting principles applied.*

**HÁLVÁRSROKNSKAPUR FYRI TÍÐARSKEIÐIÐ 1. APRÍL 2013 - 31. DECEMBER 2013 /**  
**PROFIT AND LOSS ACCOUNT FOR THE PERIOD FROM 1 APRIL 2013 - 31 DECEMBER 2013**

Nota <i>Note</i>	2013 1Q-3Q tDKK	2012/13 FY tDKK	2012 1Q-3Q tDKK
1 Rentur av útlánum/ <i>Interest from loans</i>	31.270	41.579	30.881
Rentur til lánsbrøv og lánistovnar/ <i>Interest to bonds and loan creditors</i>	-5.314	-7.089	-5.469
Eykagrungsjald/ <i>Charge to the reserve fund</i>	1.691	2.059	1.540
Rentur til eykagrunsinnskot/ <i>Interests to reserve fund deposits</i>	-158	-151	-117
<b>Úrslit av útlánsvirksemi/ <i>Result from loan-activity</i></b>	<b>27.489</b>	<b>36.398</b>	<b>26.835</b>
2 Aðrar rentuinntøkur og kursjavningar/ <i>Other interests and value adjustments</i>	1.811	6.280	4.702
Onnur inntøka/ <i>Other income</i>	421	241	351
3,4 Lønir og fyrisitingarkostnaður/ <i>Wages and administration costs</i>	-3.031	-3.463	-2.815
<b>Úrslit áðrenn broyting í avsetingum/ <i>Result before change in provisions</i></b>	<b>26.690</b>	<b>39.456</b>	<b>29.073</b>
5 Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap/ <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	-752	-30	511
<b>Úrslit áðrenn skatt/ <i>Result before taxes</i></b>	<b>25.938</b>	<b>39.426</b>	<b>29.584</b>
6 Skattur av ársúrlitinum/ <i>Taxes on result</i>	-4.669	-7.097	-5.152
<b>Úrslit fyrí tíðarskeiðið/ <i>Result for the period</i></b>	<b>21.269</b>	<b>32.329</b>	<b>24.432</b>
 <b>Uppgerð av samlaðum innroknaðum inntökum/ <i>Statement of comprehensive income</i></b>			
Úrslit fyrí tíðarskeiðið/ <i>Result for the period</i>	21.269	32.329	24.432
Aðrar innroknaðar inntøkur/ <i>Other comprehensive income</i>	0	0	0
 <b>Samlaðar innroknaðar inntøkur/ <i>Total comprehensive income</i></b>	<b>21.269</b>	<b>32.329</b>	<b>24.432</b>

**FÍGGJARSTÓÐA HIN 31. DECEMBER 2013 /**  
**BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2013**

---

Nota <i>Note</i>	2013 1Q-3Q tDKK	2012/13 FY tDKK	2012 1Q-3Q tDKK
<b>OGN/ ASSETS</b>			
<b>Langfreistað ogn/ Non-current assets</b>			
<b>Materiell støðisogn/ Tangible assets</b>			
8 Skrivstovubygningur/ Office-building	2.593	2.625	2.636
<b>Langfreistað ogn til samans/ Total non-current assets</b>	<b>2.593</b>	<b>2.625</b>	<b>2.636</b>
<b>Stuttfreistað ogn/ Current assets</b>			
<b>Áogn/ Receivables</b>			
7 Útlán/ Loans	903.505	846.996	834.391
Eftirstøður av útlánum/ Payments overdue	6.311	12.664	20.780
10 Eykagrunsinnskot, tilgóðar/ Receivables to reserve fund deposits	1.071	1.127	983
Onnur áogn/ Other receivables	2.138	29	67
Tilgóðahavandi, ikki falnar rentur v.m./ Interests receivables, not due	7.852	17.353	8.330
	<b>920.877</b>	<b>878.169</b>	<b>864.551</b>
9 Lánsbrøv/ Bonds	177.635	162.527	133.890
<b>Tøkur peningur/ Cash in hand and at bank</b>	<b>3.253</b>	<b>11.546</b>	<b>4.036</b>
<b>Stuttfreistað ogn til samans/ Total current assets</b>	<b>1.101.765</b>	<b>1.052.242</b>	<b>1.002.477</b>
<b>OGN TIL SAMANS/ TOTAL ASSETS</b>	<b>1.104.358</b>	<b>1.054.867</b>	<b>1.005.113</b>

**FÍGGJARSTÓÐA HIN 31. DECEMBER 2013/  
BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 2013**

Nota/ <i>Note</i>	2013 1Q-3Q tDKK	2012/13 FY tDKK	2012 1Q-3Q tDKK
<b>SKYLDUR/ EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>Eginpeningur/Equity</b>			
Høvuðsgrunnur/ <i>Main fund</i>	698.000	698.000	634.000
Eykagrunnar/ <i>Reserve funds</i>	<u>112.212</u>	<u>90.943</u>	<u>146.035</u>
<b>Eginpeningur til samans/ <i>Total equity</i></b>	<b><u>810.212</u></b>	<b><u>788.943</u></b>	<b><u>780.035</u></b>
<b>Skuld/ Liabilities</b>			
<b>Langfreistað skuld/ Non-current liabilities</b>			
11 Lánsbrævaskuld/ <i>Issued bonds</i>	199.249	198.978	158.888
12 Lánistovnar/ <i>Loan creditors</i>	0	40.000	40.000
6 Útsettur skattur/ <i>Deferred taxes</i>	150	199	215
10 Eykagrunsninnskot/ <i>Reserve fund deposits</i>	<u>12.256</u>	<u>10.640</u>	<u>10.636</u>
<b>Langfreistað skuld til samans/ <i>Total non-current liabilities</i></b>	<b><u>211.655</u></b>	<b><u>249.817</u></b>	<b><u>209.739</u></b>
<b>Stuttfreistað skuld/ Current liabilities</b>			
12 Lánistovnar, stuttfreistaður partur/ <i>Loan creditors, payable next year</i>	70.030	0	0
Frammanundangoldið frá lántakarum/ <i>Prepaid from lenders</i>	0	0	0
Útvegarar av vørum og tænastum/ <i>Goods and service debt</i>	145	194	100
6 Skyldugur skattur/ <i>Corporation taxes</i>	11.880	15.651	13.690
Onnur skuld/ <i>Other debt</i>	<u>436</u>	<u>262</u>	<u>1.549</u>
<b>Stuttfreistað skuld til samans/ <i>Total current liabilities</i></b>	<b><u>82.491</u></b>	<b><u>16.107</u></b>	<b><u>15.339</u></b>
<b>Skuld til samans/ <i>Total liabilities</i></b>	<b><u>294.146</u></b>	<b><u>265.924</u></b>	<b><u>225.078</u></b>
<b>SKYLDUR TIL SAMANS/ TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>			
	<b><u>1.104.358</u></b>	<b><u>1.054.867</u></b>	<b><u>1.005.113</u></b>
13 Tilsøgn um lán/ <i>New loans committed</i>			
14 Samhandil við nærstandandi partar/ <i>Transactions with connected parties</i>			
15 Roknskaparligar metingar/ <i>Accounting assessments</i>			
16 Váðastýring/ <i>Risk management</i>			

## GJALDFØRISFRÁGREIÐING / CASH FLOW STATEMENT

tDKK	2013	2012/13	2012
	1Q-3Q	FY	1Q-3Q
	tDKK	tDKK	tDKK
Úrslit áðrenn skatt / <i>Result before tax</i>	25.938	39.426	28.574
Niðurskriving upp á útlán og staðfest tap/ <i>Write-downs on loans and realized losses</i>	-1.050	-7.530	470
Kursjavning av lánsbrøvum / <i>Value adjustment bonds</i>	600	-1.227	-90
Aðrar javningar/ <i>Other corrections</i>	271	360	-366
Avskriving, bygningur / <i>Depreciation on building</i>	32	42	32
<b>Gjalföri frá rakstri áðrenn broyting í arbeiðs-kapitali /</b> <i>Cash flow from operating activity before changes in working capital</i>	25.791	31.071	28.620
Útgoldin lán í árinum / <i>Paid out loans during the year</i>	-268.566	-206.275	-181.924
Avdráttir og innfrían av lánum / <i>Downpayment and redemption</i>	213.106	114.079	94.333
Broyting í eftirstøðum og áogn / <i>Changes in payments overdue and receivables</i>	13.801	-445	568
Broyting í útvegarum og aðrari skuld / <i>Changes in creditors and other debt</i>	1.743	-1.466	1.574
Goldin skattur / <i>Tax, paid</i>	-8.490	<u>-7.299</u>	<u>-7.299</u>
<b>Gjalföri frá rakstri og útláni /</b> <i>Cash flow from operating and loan activities</i>	-22.615	<u>-70.335</u>	<u>-64.128</u>
Íløga í materiella støðisogn / <i>Investment in tangible fixed assets</i>	0	0	0
Keyp og søla av virðisbrøvum / <i>Investment and disposal of bonds</i>	-15.708	<u>27.556</u>	<u>55.054</u>
<b>Gjalföri frá ílögum /</b> <i>Cash flow from investments</i>	15.708	<u>27.556</u>	<u>55.054</u>
Avdráttir av langfreistaðari skuld / <i>Repayment of long-term debt</i>	0	0	0
Lánupptøka / <i>Loans</i>	30.030	<u>40.000</u>	<u>1.565</u>
<b>Gjalföri frá fíggung /</b> <i>Cash flow from financial activities</i>	14.322	<u>67.556</u>	<u>1.565</u>
<b>Gjalföri til samans /</b> <i>Total cash flow</i>	-8.293	<u>-2.779</u>	<u>-7.509</u>
Gjalföri við byrjan av tíðarskeiði / <i>Cash flow at beginning of period</i>	11.546	<u>14.325</u>	<u>11.546</u>
Gjalföri við enda av tíðarskeiði/ <i>Cash flow at period end</i>	3.253	<u>11.546</u>	<u>4.037</u>

## EGINPENINGSFRÁGREIÐING / CHANGES IN EQUITY

---

tDKK	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
<b>Eginpeningur/Equity</b>			
Høvuðsgrunnur/ <i>Main fund</i>	698.000	698.000	634.000
Eykagrunnar/ <i>Reserve funds</i>	<u>112.212</u>	<u>90.943</u>	<u>146.035</u>
<b>Eginpeningur til samans/ Total equity</b>	<u>810.212</u>	<u>788.943</u>	<u>780.035</u>
 <b>Høvuðsgrunnur/ Main fund</b>			
Høvuðsgrunnur 1. apríl / <i>Main fund as at 1 April</i>	698.000	634.000	634.000
Flutt frá eykagrunnunum/ <i>Transferred from the reserve funds</i>	<u>0</u>	<u>64.000</u>	<u>0</u>
<b>Høvuðsgrunnur 31. december /</b> <b><i>Main fund as at 31 December</i></b>	<u>698.000</u>	<u>698.000</u>	<u>634.000</u>
 <b>Eykagrunnar/ Reserve funds</b>			
Eykagrunnar 1. apríl / <i>Reserve funds as at 1 April</i>	90.943	90.943	122.613
Flutt til høvuðsgrunn/ <i>Transferred to main fund</i>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Úrslit fyrir tíðarskeiðið/ <i>Result for the period</i>	<u>21.269</u>	<u>0</u>	<u>23.422</u>
<b>Eykagrunnar 31. december /</b> <b><i>Reserve fund as at 31 December</i></b>	<u>112.212</u>	<u>90.943</u>	<u>146.035</u>

**1 Segment og aðrar upplýsingar / Segments and other disclosures**

Stovnsins primeru inntókur eru rentur av veittum útlánum. Hetta er einasta virkisøki hjá stovninum.

Tískil metir leiðslan ikki, at stovnurin hevur fleiri rakstrarlig segment.

Útlánini eru øll til feroysk felög og tí er einans talan um eitt landafroðilig segment.

Stórir kundar fevna um stóran part av samlaðu rentuinntökunum. Niðanfyri er víst tal av kundum, ið umboða meira enn 10% av samlaðu rentuinntökunum og teirra samlaði partur av rentuinntökunum.

*The Fund's primary income is interests from loans, which is the Fund's only sector. Therefore, the management is of the opinion that this is the sole segment for the Fund.*

*The loans are entirely to Faroese companies and therefore, there is only one geographical segment.*

*Major customers stand for a large part of the Fund's total interest income. Below the number of customers, which stand for more than 10% of total interest income and their total part of the interest income is shown.*

	2013 1Q-3Q	2013 FY	2012/13 1Q-3Q
Tal av stórum kundum / Number of large customers	3	3	3
Prosentpartur av samlaðum rentum frá hesum kundum/ Percentage of total interest income from these customers	47%	47%	50%

**2 Aðrar rentuinntökur og kursjavningar/  
Other interests and value adjustments**

	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
Rentur av bankapeningi/ Interests from bank deposits	25	34	34
Rentur av lánsbrøvum/ Interests from fund bonds	3.898	5.383	3.899
Kursjavningar av lánsbrøvum/ Value adjustments on bonds	-2.112	863	769
	<u>1.811</u>	<u>6.280</u>	<u>4.702</u>

## NOTUR/ NOTES

---

### 3 Lønir / Wages

	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
Løn til stjórn / Wage to directors	232	296	225
Løn og eftirlønargjøld til varastjóra / Wage and pension contributions to Deputy Director	663	886	669
Aðrar lønir/ Other wages	<u>883</u>	<u>1.001</u>	<u>784</u>
	<u><u>1.778</u></u>	<u><u>2.183</u></u>	<u><u>1.678</u></u>
Tal av starvsfólk / Number of employees	<u>3</u>	<u>3</u>	<u>3</u>

Stjórnarlimir verða valdir av landsstýrinum fyrir 5 ár í senn. Varastjórin hefur vanliga uppsagnartíð upp á 1 ár. Í serligum fórum er uppsagnartíðin tó 2 ár.

Vísandi til §107 í ÁRL skal upplýsast, at Virgar Dahl, stjórnarlimur, er nevndarlimur í Bakkafrost Samtakinum og at Leivur D. Michelsen, varastjóri, er nevndarlimur í Virðisbrævamarknað Føroya.

*Directors are appointed by the Faroese Government for a 5 year period at the time. The Deputy Director has usually one year notice. Under certain circumstances the notice is two years.*

*With reference to §107 in the Faroese Financial Statement's Act it shall be stated that director Virgar Dahl is a member of the Board in the Bakkafrost Group and Leivur D. Michelsen, debuty director is member of the board in Virðisbrævamarknað Føroya.*

### 4 Samsýning til roknskapargrannskoðara/ Fee to external auditor

	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
Grannskoðan/ Audit	211	232	232
Aðrar tænastur/ Other services	<u>90</u>	<u>85</u>	<u>85</u>
	<u><u>301</u></u>	<u><u>317</u></u>	<u><u>317</u></u>

### 5 Niðurskrivingar upp á útlán og staðfest tap/ Write-downs on loans and realized losses

	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
Staðfest tap/ Realized losses	1.802	7.560	0
Afturföring av áður framdum niðurskrivingum til tap upp á útlán/ Reversal of prior write-down on loans	-3.750	-11.911	2.752
Broyting í niðurskrivingum upp á verandi lán/ Change in write-downs on present loans	<u>2.700</u>	<u>4.381</u>	<u>-2.241</u>
	<u><u>752</u></u>	<u><u>-30</u></u>	<u><u>511</u></u>

## NOTUR/ NOTES

---

### 6 Skattur av úrslitum/ Taxes on result

tDKK	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
Skattur av ársins skattskyldugu inntøku/ <i>Taxes on the taxable income for the year</i>	4.718	7.162	5.201
Broyting í skatti at gjalda undanfarin ár/ <i>Change in payable tax previous years</i>	0	0	0
Broyting í útsettum skatti/ <i>Changes in deferred taxes</i>	-49	-65	-49
	<u>4.669</u>	<u>7.097</u>	<u>5.152</u>
Goldin skattur/ <i>Paid taxes</i>	<u>7.299</u>	<u>7.299</u>	<u>6.421</u>
Effektivt skattprosent/ <i>Effective tax rate</i>	<u>18%</u>	<u>18%</u>	<u>18%</u>

### 7 Útlán/ Loans

Í tráð við viðtökur eru útlánini býtt upp í bólkar við einsháttaðum ábyrgdarvanda. Innanfyri hvønn bólk sær hefta lántakararnir solidariskt, tó bert við tí veðsetta farinum og við eini upphædd, ið svarar til høvuðsstólin á láninum. Fyri at veita fulnað fyri hesi ábyrgd kann stjórnin gera av at krevja eykagjald til eykagrunnin.

Bólkarnir eru hesir:

- B Fiskiskip
- C Vinnuligir útróðrarbátar
- D Før innan frálandavinnu
- E Ferðamannaskip
- F Før og útgerð innan alivinnuna

*According to the Articles of Association, the loans are divided into divisions with similar risk. Within each division, the lenders have joint collateral; the joint collateral is, however, limited to their pledged vessel and for an amount corresponding to the original loan. To fulfill this obligation, the management can demand extra payment to the reserve fund.*

## NOTUR/ NOTES

---

*The divisions are as follows:*

- B    Fishing vessels
- C    Smaller commercial fishing boats
- D    Vessels within supply and oil industry
- E    Tourism vessels
- F    Vessels and equipment within the fish farming industry

### Útlán býtt á bólkar / Loans divided into divisions

tDKK	Bólk B <i>Div. B</i>	Bólk C <i>Div.C</i>	Bólk D <i>Div.D</i>	Bólk E <i>Div.E</i>	Bólk F <i>Div.F</i>	Í alt <i>Total</i>
<b>1. veðrættur/1 priority</b>						
Restskuld 1. apríl 2013/ <i>Debt 1 April 2013</i>	426.159	7.271	109.259	42.727	4.050	589.466
Útlán / <i>Loans</i>	<u>170.702</u>	<u>2.520</u>	<u>10.000</u>	<u>4.125</u>	<u>7.500</u>	<u>194.847</u>
	596.861	9.791	119.259	46.852	11.550	784.313
Avdráttir/ <i>Instalments</i>	-27.955	-736	-9.438	-3.540	-825	-42.494
Innfriað v.m./ <i>Redemption etc.</i>	<u>-106.490</u>	<u>-3.348</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>-109.838</u>
Restskuld/ <i>Remaining debt</i>	<u>462.416</u>	<u>5.707</u>	<u>109.821</u>	<u>43.312</u>	<u>10.725</u>	<u>631.981</u>
<b>2. veðrættur/2 priority</b>						
Restskuld 1. apríl 2013/ <i>Debt 1 April 2013</i>	196.431	1.774	104.974	0	0	303.179
Útlán/ <i>Loans</i>	<u>56.149</u>	<u>695</u>	<u>13.000</u>	<u>1.375</u>	<u>2.500</u>	<u>73.719</u>
	252.580	2.469	117.974	1.375	2.500	376.898
Avdráttir/ <i>Instalments</i>	-12.455	-139	-5.494	-53	-125	-18.266
Innfriað v.m./ <i>Redemption etc.</i>	<u>-41.168</u>	<u>-1.340</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>-42.508</u>
Restskuld/ <i>Remaining debt</i>	<u>198.957</u>	<u>990</u>	<u>112.480</u>	<u>1.322</u>	<u>2.375</u>	<u>316.124</u>
Restskuld í alt 31. dec. 2013 / <i>Remaining debt 31 Dec 2013</i>	<u>661.373</u>	<u>6.697</u>	<u>222.301</u>	<u>44.634</u>	<u>13.100</u>	<u>948.105</u>
Avsetingar 1. apríl 2013 / <i>Provisions 1 April 2013</i>						-45.650
Broyting rakstrarförd/ <i>Changes over profit/loss</i>						<u>1.050</u>
Avsetingar 31. december 2013 / <i>Provisions 31 December 2013</i>						-44.600
Netto útlán / <i>Net of loans</i>						<u>903.505</u>

## NOTUR/ NOTES

	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
<u>Útlán býtt eftir forfalstíð/ Instalment plan for the loans</u>			
Avdráttir komandi árið/ <i>Instalments next financial year</i>	92.464	76.984	86.340
Avdráttir frá 1-5 ár/ <i>Instalments 1 to 5 years ahead</i>	359.417	337.946	336.118
Avdráttir seinni enn 5 ár/ <i>Instalments after more than 5 years</i>	496.224	477.715	465.583
	<u>948.105</u>	<u>892.645</u>	<u>888.041</u>

### 8 Skrivstovubygningur/ *Office-building*

	2013
Útveganarpeningur 1. apríl 2013/ <i>Acquisition cost as at 1 April 2013</i>	3.203
Tilgongd/ <i>Additions</i>	<u>0</u>
Útveganarpeningur 31. dec. 2013/ <i>Acquisition cost as at 31 December 2013</i>	<u>3.203</u>
Avskrivingar 1. apríl 2013/ <i>Depreciation as at 1 April 2013</i>	-578
Avskrivingar í tíðarskeiðinum/ <i>Depreciation for the period</i>	<u>-32</u>
Avskrivingar 31. dec. 2013/ <i>Depreciation as at 31 December 2013</i>	<u>-610</u>
<b>Roknskaparligt virði 31. dec. 2013/ <i>Booked value as at 31 December 2013</i></b>	<b><u>2.593</u></b>

Bygningurin verður avskrivaður yvir 40 ár niður til eitt restvirði upp á 1.500 tkr. íroknað grundökið.

*The building is to be depreciated over 40 years to a scrap value of 1,500 tDKK, the land included.*

## NOTUR/ NOTES

---

### 9 Lánsbrøv/ Bonds

	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
Bókað virði uppgjört til ultimokursir/ <i>Booked value to market rates</i>			
Lánsbrøv / Bonds	<u>177.635</u>	<u>162.527</u>	<u>133.890</u>
Virði uppgjört eftir lög og viðtökum/ <i>Value according to the Fund's Act and Articles of Association</i>			
Lánsbrøv / Bonds	<u>171.814</u>	<u>155.414</u>	<u>130.050</u>
Munur millum bókað virði og virði eftir lög og viðtökum/ <i>Difference between book value and value according to the Act and Articles of Association</i>	<u>-5.821</u>	<u>-7.113</u>	<u>-3.840</u>
Áljóðandi virði/ <i>Nominal value</i>			
Lánsbrøv / Bonds	<u>173.781</u>	<u>155.466</u>	<u>130.234</u>

### 10 Eykagrunsinnskot/ Reserve fund deposits

tDKK	Bólk B <i>Div. B</i>	Bólk C <i>Div. C</i>	Bólk D <i>Div. D</i>	Bólk E <i>Div. E</i>	Bólk F <i>Div. F</i>	Í alt / <i>Total</i>
Salda 1. apríl 2013 <i>Balance as at 1 April 2013</i>	7.631	136	2.385	443	45	10.640
Innskot viðvíkjandi útlánum/ <i>Paid in deposits</i>	1.265	2	230	55	100	1.652
Útgoldið í árinum/ <i>Paid out deposits</i>	0	-36	0	0	0	-36
	<u>8.896</u>	<u>102</u>	<u>2.615</u>	<u>498</u>	<u>145</u>	<u>12.256</u>
Herav tilgóðar 31. dec. 2013/ <i>Receivables as at 31 Dec. 2013</i>	<u>851</u>	<u>2</u>	<u>115</u>	<u>39</u>	<u>64</u>	<u>1.071</u>

### 11 Lánsbrævaskuld / Issued bonds

Stovnurin hefur útskrivað lánsbrøv á virðisbrævamarknaðinum upp á 200 mió.kr. Áljóðandi rentan av lánsbrævaskuldini er CIBOR +2,25% p.a. Skuldin fellur til gjaldingar í einum hin 31. desember 2015 til áljóðandi virði 200 mió.kr.

*The Fund has issued bonds on the stock market for a total nominal value of DKK 200 million. The nominal interest is CIBOR with addition of 2,25% p.a. The debt falls due in full on 31 December 2015 to nominal value DKK 200 million.*

**12 Lánistovnar / Loan creditors**

Stovnurin hevur í hálvárinum upptikið lán stórt 30 mió.DKK.

*The Fund has borrowed additional 30 DKK million in half-year 2013.*

Niðanfyri er skuld til lánistovnar sundurgreinað eftir forfalli.

*Below is shown time-schedule for instalments to loan creditors.*

	2013 1Q-3Q	2012/13 FY	2012 1Q-3Q
Avdráttir komandi árið/ <i>Instalments next financial year</i>	0	0	0
Avdráttir frá 1-5 ár/ <i>Instalments 1 to 5 years ahead</i>	70.030	40.000	40.000
Seinni enn 5 ár/ <i>Instalments after more than 5 years</i>	0	0	0
	<u>70.030</u>	<u>40.000</u>	<u>40.000</u>

Avdráttir komandi roksk aparárið eru í fíggjarstøðuni fluttir frá langfreistaðari til stuttfreistaða skuld.

*Instalments the next financial year are shown as short term in debt the balance sheet.*

**13 Tilsøgn um lán / New loans committed**

Stovnurin hevur undir ávísum treytum veitt tilsøgn um lán við einari samlaðari upphædd upp á 13 mió.kr. pr. 31. december 2013.

*Under certain circumstances, the fund has committed itself to new loans amounting to DKK 13 million as at 31 December 2013.*

**14 Samhandil við næstandandi partar / Transactions with connected parties**

Útlán til felög, har limir í umboðsnevndini ella stjórnini hava ognarpart í ella eru stjórnarlimir í, eru veitt til somu treytir sum onnur útlán stovnsins.

*Loans to companies where members of the Representatives or Directors hold shares in or have a leading position in are granted on terms and conditions equal to those to other debtors.*

## **15 Roknskaparlígar metingar/ Accounting assessments**

### **Óvissa í sambandi við roknskaparlígu metingarnar**

Uppgerðin av roknskaparlíga virðinum av ávísum ognum og skyldum krevur, at gjördar verða metingar og herundir metingar av framtíðar fyrítreytum. Metingarnar eru gjördar við stöði í, hvørjrar royndir leiðslan hefur við ávísa økinum umframt øðrum viðurskiftum, sum leiðslan metir hava týdning í hesum sambandi.

Broytast fyrítreytirnar, sum metingarnar eru bygdar á, ella fær grunnurin nýggja vitan um ávísa øki, kann tað fáa ávirkan á uppgerðina av roknskaparlígu virðunum.

Metingar, sum hava týdning fyri roknskapin, verða gjördar í sambandi við at útlán stovnsins verða virðisásett.

Viðurskifti, sum serliga ávirka metingina av tørvinum á niðurskrivingum, eru:

- hvort lántakarin varðveitir loyvi og rættindir í öllum lánitíðarskeiðnum
- gongdin í prísinum á brennitolju, og
- fyri fiskiförini er prísgongdin á heimsmarknaðinum innan matvørur avgerandi

### ***Uncertainties in connection with accounting assessments***

*Assessing the stated values of certain assets and liabilities requires assessment including assessments with regard to future conditions. Assessments are made according to the management's experiences on the certain topic, and other circumstances that the management assesses to be of importance.*

*If the conditions on which the assessments are based are altered or the Fund gathers new information on the topic it can change the assessment of stated values.*

*Assessments of significance to the annual report for the Fund are made in connection with assessing the value of granted loans.*

*Circumstances that have a major influence on the assessment of need for provisions on loans are:*

- whether the debtor retains licences and rights throughout the loan period
- the price movement on fuel oil, and
- for fishing vessels, the price movement on the world market for food is of great importance

## 16 Váðastýring / *Risk management*

### Rentuváði

Lánini, sum stovnurin veitir, hava skiftandi rentu og ein partur er bundin at CIBOR. Tískil vil eitt lækkandi rentustøði hava negativa ávirkan á rentuinntøkur frá lánum.

Stovnurin hevur lániskuld, hvørs renta er bundin at CIBOR. Lækkandi rentustøði hevur tískil positiva ávirkan á rentukostnað stovnsins.

#### *Interest risk*

*The Fund's granted loans have variable interest rate and a part is connected to CIBOR. Therefore, a decrease in the interest level will have negative effect on the interest income from loans.*

*The Fund has debt whose interest is connected to CIBOR. A decrease in the interest level thus has a positive impact on the interest of the Fond.*

### Kredittváði

Stovnurin veitir lán til reiðarí í Føroyum við trygd í skipum og fórum. Fyri at avmarka kredittváðan verða lán veitt upp til í mesta lagi 80% av metingarvirðinum. Afturgjaldstíðin á lánum til nýggjari før er upp til 15 ár og fyri eldri før styrtti. Á henda hátt verður roynt at halda kredittváðan á einum lágum støði.

#### *Credit risk*

*The Fund grants loans to ship-owners in the Faroes with security in the vessels. To reduce the credit risk, loans are never granted for more than 80% of the estimated value. The repayment schedules for newer vessels add up to 15 years and for older vessels the period is shorter. By these means the Fund tries to limit its credit risk to a reasonable level.*

### Gjaldoyraváði

Alt virksemi hjá stovninum, íroknað útlán, er í DKK og stovnsins egna lántøka hevur eisini higartil altíð verið í DKK. Flestu lántakarar hava bert DKK sum gjaldoyra. Tískil verður ikki mett, at stovnurin hevur nakran beinleiðis váða og avmarkaðan óbeinleiðis váða orsakað av gjaldoyra.

#### *Currency risk*

*All the Fund's activity is held in Danish kroner (DKK) and so far the funding of the Fund has been in DKK. Most debtors also solely use DKK as currency. Therefore there should be no direct currency risk and limited indirect risk due to currency fluctuations.*